



Announcement No. 4 / international / 2008 tender for: Renovate Headquarters building shared with Ministry of Higher Education

Ministry of the education / contracts department announce for Renovate Headquarters building shared with Ministry of Higher Education in accordance to the Implementing Regulations For Governmental Contracts No. (1) 2008 which is considered as fundamental part of contract that will be signed with the contractor.

All companies governmental, private (Iraqi and foreign) for those have the desire to participate in this contract are advised to Ministry of Education / General Directory of School Buildings in the (Bagdad - Hay Al-Mansoure – front of Zawraa park) to obtain the tender's documents and conditions, bidders must pay a nonrefundable fee of (750,000) ID (seven hundred and fifty thousand ID) according to the following condition:

1. Presentation identity of ministry of planning and development cooperation contractor's license (grade 1/ constructional , Mechanically & electrically) for Iraqi companies, foreign companies should present a company foundation certification original copies ratified by the foreign ministry and the Iraq embassy there in update and valid .
2. Tax status from "the general tax office" and financial status should be submitted with the commercial offer for the Iraq companies and foreign companies, branch, bureaus and official agents holding ratification of Iraqi trade ministry.
3. The foreign companies with branch or bureaus in Iraq are requested to submit registration in Iraqi trade Ministry and ratified from (companies registrar office).
4. A list of similar works certified by the beneficiary employers.
5. If offers are submitted by an agent company the agency should be officially recognized and holding certification with live stamp of the manufactures or mother companies
6. The offer should be addressed to Ministry of Education / Contract Department and stamped with the official stamp of the company which clearing the full company name with Tel. No., Mob. No., Fax No. and E-mail.
7. The offer validity should be for not less than (90) days from the closing date.
8. Original receipt should be submitted otherwise the offer will be disregarded.
9. Unconditioned bid bound, bank guarantee or certified check issued from / through any reliable Iraqi bank, in the name of company for Ministry of Education / Contract Department, equaling to 1% from price of tender and validity should be not less than (90) days, this bid bond will be sequestered in case of failure to sign the contract after awarding it .
10. Summary that include capability and experience of company through C.V. for company includes technical & administrative team and machines in the addition to company's principal and current account number and name by use of bank and a certified letter about the final accounts of the company for the last year.
11. The company which justified responsibility execution of all the taxes and duties which imposes from the state.
12. Period execution of the contract (360) days, and one year for maintenance period after receipt of project.
13. Right of company to request advance payment paid after given bank guaranty from / through any reliable Iraqi bank.
14. Plan for the required work and program to be furnished .
15. The offer shall be submitted to the secretary of " Offers Opening Committee" at contract department in a sealed envelope exhibiting the name and number of tender including two offers:
First : Commercial offer includes all the documents mentioned above.

Second: Technical offer includes all the technical specifications and original bill of quantities that are stamped with official shall be priced in ink in both figures & writing for all items of the bills, and stamped with the company's official stamp after signing all pages of the tender documents and filling in all necessary blanks. Every correction or crossing out shall be initialed by the tenderer. Figures or writing required to be filled in the tender shall not be omitted, and additional signing and stamp for all drawing specified in the contract, the submitted offer prices shall be considered as final and nonnegotiable.

16. The company shall bear delay penalties for any unjustified lag delivery / executing work not exceeding 10% of total value of contract and to be deducted as follows as :

Contract value / Contract period × 10%

17. Apply in this contract the specification and condition of civil electrical mechanical and chemical engineering works which are adopted by the ministry of planning and development cooperation and that are valid in Iraq, these provisions should be considered as part of the contract .
18. Technical conference will be held to answer companies technical questions at ten a.m. on monday 28 / 7 / 2008 in Ministry of Education / Contract Department.
19. CLOSING DATA Wednesday 6 / 8 / 2008 at twelve p.m. and if the closing date will be postponed to the next day in case holiday.
20. The contract department is not required to accept the lowest bids.
21. Announcement fee will be paid by the successful bidder.
22. Right of Official cancellation of contract without compensation tender present.
23. This Announcement considered as part of the document contract .

Contracts Manger

Email of contracts dep. :moe_contract_dep@yahoo.com

The wep of MOE :moedu.gov.iq



إعلان مناقصة رقم

(٤ / دولية / ٢٠٠٨) مشروع إعادة اعمار المجمع التربوي

تعلن وزارة التربية - قسم العقود عن اعلان مناقصة مشروع إعادة اعمار المجمع التربوي وفقا لتعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠٠٨ وتعد جزءاً لا يتجزأ من شروط العقد الذي سيتم توقيعه مع الجهة المنفذة علماً ان المشروع مدرج ضمن تخصيصات الخطة الاستثمارية لعام ٢٠٠٨ بالتبويب (المادة ٥ ، نوع ٥ ، تفصيل النوع ٣ ، التسلسل ٩) .

فعلى جميع الراغبين بالمشاركة من الشركات الحكومية والأهلية والشركات العربية والأجنبية ممن لديهم الرغبة في التقديم على هذه المناقصة ، مراجعة وزارة التربية / المديرية العامة للابنية المدرسية (بغداد -مقابل متنزه الزوراء) لشراء مستنداتها بمبلغ قدره (٧٥٠,٠٠٠) فقط سبعمائة و خمسون الف دينار غير قابل للرد وفق الشروط الآتية :

- ١-تقديم هوية التصنيف للشركة بلاستيكية نافذة صادرة من وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي إنشائية درجة أولى و كهربائية و ميكانيكية درجة أولى بالنسبة للشركات العراقية أما الشركات العربية والأجنبية فتقوم بتقديم نسخة أصلية من شهادة تأسيس الشركة مصدقة من وزارة الخارجية لبلد الشركة و السفارة العراقية في ذلك البلد مجددة و نافذة .
 - ٢-تقديم كتاب يبين فيه سلامة الموقف الضريبي من الهيئة العامة للضرائب والموقف المالي مع العرض التجاري للشركات العراقية المشاركة وفروع الشركات الأجنبية ومكاتب وكلائها المسجلة رسمياً في وزارة التجارة العراقية .
 - ٣-على الشركات غير العراقية التي لها مكاتب او فروع في العراق تقديم ما يؤيد تسجيلها لدى وزارة التجارة العراقية ومصدقة من دائرة مسجل الشركات.
 - ٤-الإعمال المماثلة منفاذة من قبل الشركة مع ذكر عنوان الجهات و الدوائر التي تم العمل فيها مع تقديم ما يثبت ذلك .
 - ٥-في حالة تقديم العروض من قبل الشركات الوكيله يجب ان يكون التحويل مصدق من قبل الشركة الام مختوم بختمها .
 - ٦-ان يكون العطاء معنوناً الى وزارة التربية - قسم العقود و مختوما بختم الشركة موضح فيه عنوان الشركة وأرقام الهواتف والفاكس والبريد الالكتروني والنقال و موضحاً اسم وتوقيع مقدم العطاء وصفته الرسمية في الشركة .
 - ٧-ان يكون العطاء المقدم نافذ لمدة لا تقل عن (٩٠) يوماً من تاريخ الغلق .
 - ٨-يرفق وصل الشراء النسخة الأصلية مع مستندات المناقصة وسيتم إهمال العطاء خلاف ذلك .
 - ٩-تقديم التأمينات الأولية بصك مصدق او خطاب ضمان من أي مصرف معتمد في العراق بمبلغ ١٪ من مبلغ العطاء على ان يكون باسم الشركة او مديرها المفوض لأمر وزارة التربية / قسم العقود نافذ لمدة لا تقل عن (٩٠) يوماً و سوف تصدر هذه التأمينات في حالة عدم توقيع العقد بعد تبليغ الإحالة .
 - ١٠-تقديم نبذة عن قدرة وخبرة الشركة في مجال التخصص للمقاوله من خلال السيرة الذاتية (C.V.) للشركة يتضمن الكادر الفني والإداري والآليات بالإضافة إلى رأسمال الشركة ورقم حسابها الجاري واسم المصرف الذي تتعامل معه الشركة مع نسخة من الحسابات الختامية المصادق عليها من قبل المحاسب القانوني لآخر سنة .
 - ١١-تتحمل الشركة التي يحال بعهدتها تنفيذ المشروع كافة الضرائب و الرسوم التي تفرض من قبل الدولة .
 - ١٢-تكون مدة تنفيذ المقاوله (٣٦٠) ثلاثمائة و ستون يوماً و مدة الصيانة سنة كاملة من تاريخ الاستلام الأولي .
 - ١٣-يحق للشركة طلب سلفه تشغيلية مقابل خطاب ضمان مصدق صادر من مصرف معتمد في العراق .
 - ١٤-طريقة و منهج تقدم العمل و تفاصيل و نوع المعدات المستخدمة في العمل .
 - ١٥-يتم تسليم العطاءات لدى سكرتارية لجنة فتح العطاءات في قسم العقود بظرف مغلق يحتوي على عرضين :
- الأول : تجاري ويضم جميع المستمسكات التي تم ذكرها أنفا .
الثاني : فني ويتضمن جميع المواصفات الفنية المطلوبة و جدول الكميات و فقراته المختومة بختم الدائرة مسعره من قبل الشركة رقماً وكتابة و لجميع الفقرات و مختومة بختم الشركة و موقعه من قبل المدير المفوض لجميع صفحات المستندات المذكورة أعلاه بالإضافة الى ختم و توقيع مجموعة التصاميم الخاصة بالمناقصة و تعد أسعار العطاءات المقدمة أسعاراً نهائية و غير قابلة للتفاوض بعد الفتح و التحليل .
- ١٦-تتحمل الشركة المتعاقد معها غرامات تأخيريه في حالة التأخير في انجاز المشروع على ان لا تزيد عن ١٠٪ من المبلغ الكلي للعقد و تحسب كالتالي: (مبلغ العقد / مدة العقد) × 10%
 - ١٧- يطبق على العقد بنود شروط المقاوله لاعمال الهندسة المدنية بقسميها الأول و الثاني و الصادرة من وزارة التخطيط / الدائرة القانونية إضافة الى شروط المقاوله فيما يخص أعمال الهندسة الكهربائية و الميكانيكية و الكيماوية المعتمدة من وزارة التخطيط و التعاون الإنمائي مع مراعاة أحكام القوانين النافذة ذات العلاقة بالعقود العامة .
- ١٨- سيعقد مؤتمر فني للإجابة عن استفسارات الشركات في الساعة العاشرة صباح يوم الاثنين المصادف ٢٨ / ٧ / ٢٠٠٨ في قسم العقود .
 - ١٩- يكون تاريخ غلق المناقصة يوم الاربعاء المصادف ٦ / ٨ / ٢٠٠٨ الساعة الثانية عشرة ظهراً و إذا صادف يوم الغلق عطلة رسمية فإن اليوم التالي سيكون تاريخ الغلق ولا يقبل أي عطاء بعد غلق المناقصة ويحق للشركات التي قدمت عروضها ان تحضر عملية فتح العطاءات .
 - ٢٠-الدائرة غير ملزمة بقبول أو طأ العطاءات .
 - ٢١-يتحمل من ترسو عليه المناقصة أجور نشر الإعلان .
 - ٢٢-للدائرة الحق في الغاء المناقصة دون تعويض مقدم العطاء و يعاد ثمن شراء مستندات المناقصة فقط .
 - ٢٣-يعتبر هذا الاعلان جزءاً من مستندات المقاوله وجزءاً لا يتجزأ من العقد والزاماً للمقاول بكل فقراته بمجرد تقديم العطاء .

مدير العقود

البريد الالكتروني لقسم العقود :moe_contract_dep@yahoo.Com

موقع الوزارة / دليل التعاقدات العامة :www.moedu.gov.Iq